

# PHILIPS



68703

## FX 714 A





# FX 714 A RADIO-PHONO

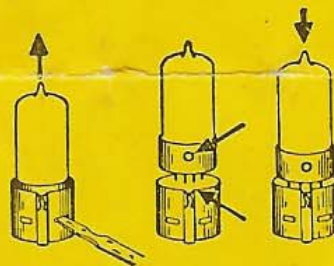
★ Appareil à utiliser sur des réseaux à courant alternatif de 110, 125, 145, 200, 220 et 245 V et pourvu de cinq gammes d'ondes A.M. et, avec unité F.M., à utiliser pour la réception d'émetteurs F.M.

## OPERATIONS PRELIMINAIRES

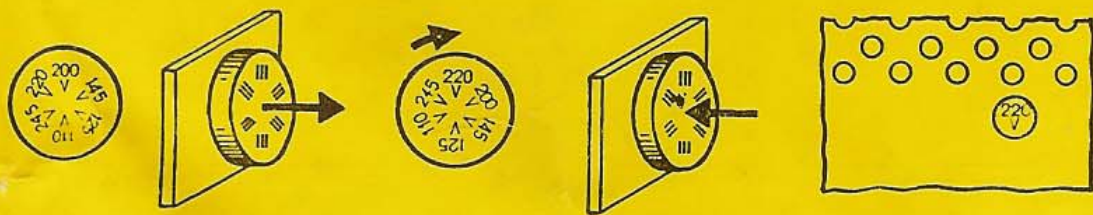
- A. Enlever les panneaux de fermeture.  
B. Vérifier si les tubes sont bien enfoncés dans leur support. Le cas échéant, les placer conformément aux figures.

Le compartiment gramophone est éclairé par une lampe 8045 D-00 qui est mise en et hors circuit au moyen du couvercle.

Derrière l'emblème "Philips" sur l'avant du meuble, il y a une lampe témoin 8073 D-00.



- C. Régler le commutateur carrousel sur la tension du réseau local.



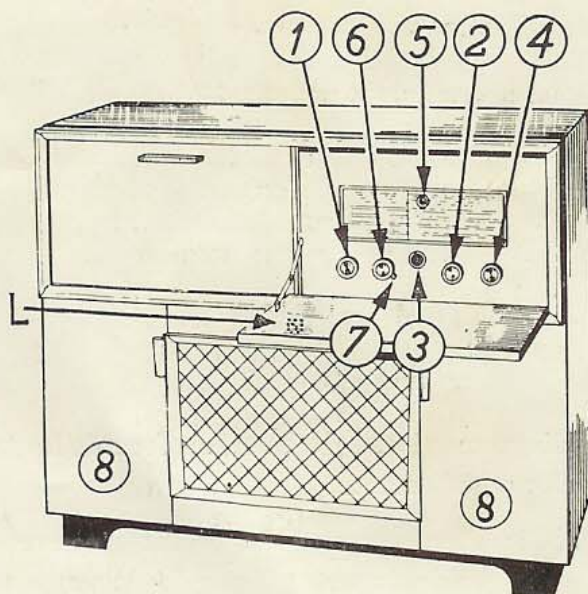
*Exemple: adaptation à 220 V*

- D. Remettre les panneaux de fermeture en place.  
E. Conserver tout le matériel d'emballage pour un transport ultérieur, celui-ci constituant la meilleure protection contre les aléas du transport.

## EMPLACEMENT

Placer l'appareil toujours aussi horizontal que possible, en vue du fonctionnement parfait du changeur de disques.





68704

## MANIEMENT

### ① Interrupteur réseau, Contrôle de volume et Commutateur pick-up

La lampe témoin "L" s'allume dès la mise sous tension.

bouton enfoncé = radio,

bouton tiré = pick-up, voir plus loin le mode d'emploi du tourne disques.

### ② Commutateur de gammes d'ondes

1 réception F.M., seulement avec unité F.M.,

2 bandes de 25 et 30 m,

3 bandes de 40 et 50 m,

4 13,6—43 m (22,2—7 Mc/s) env.,

5 185—580 m (1622—517 kc/s) env.,

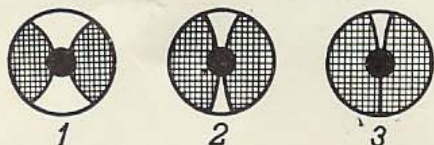
6 760—2000 m (395—150 kc/s) env.

Un petit soleil à côté d'une gamme d'ondes courtes sur le cadran signifie une meilleure réception de jour, une petite lune une meilleure réception après le coucher du soleil.

### ③ Indication des gammes d'ondes

### ④ Bouton d'accord - Pour faire mouvoir rapidement l'aiguille sur l'échelle, on donne au bouton une impulsion forte (accord à volant).

### ⑤ Indicateur d'accord - En faisant se rapprocher autant que possible les secteurs verts du tube d'accord, on trouve l'accord exact.



L'accord "visuel"

1 = non accordé,

2 = accordé sur une station faible,

3 = accordé sur une station puissante.

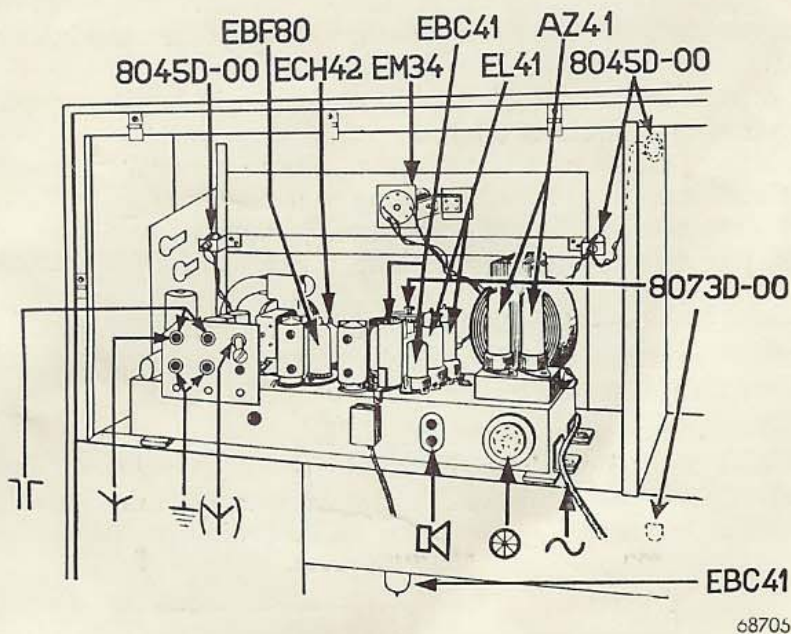
### ⑥ Contrôle de tonalité (notes aiguës)

vers la droite = reproduction plus grave (parasites supprimés),

vers la gauche = reproduction plus claire (volume maximum sans distorsion),

entièrement à gauche (déclat) = reproduction de qualité (plus grande largeur de bande).





## RACCORDEMENTS

- Y **Antenne** - Pour la réception exclusivement d'émetteurs normaux (modulés en amplitude), raccorder à cette douille une antenne extérieure, dégagée, d'environ 10 m de longueur et avec un conducteur intérieur court. Une bonne antenne extérieure assure toujours une réception plus tranquille qu'une antenne intérieure. En cas d'incorporation d'une unité F.M. raccorder une antenne de la façon décrite dans le paragraphe suivant.
- ⊥ **Terre** - Pour diminuer les parasites, connecter à cette douille un fil de terre court et de forte section. Comme terre on utilisera de préférence une plaque ou un tuyau enfouis dans le sol, ou une conduite principale de canalisation d'eau.
- ~ **Cordon d'alimentation**
- ⊗ **Commutateur carrousel** - Pour adapter l'appareil à la tension du réseau local (mentionnée sur le compteur électrique).
- ⊠ **Haut-parleur supplémentaire** - Sur ces douilles on peut brancher un haut-parleur électro-dynamique ayant une impédance d'environ 5 ohms et sans transformateur de sortie. Par exemple, ce haut-parleur peut être placé dans une autre pièce.

### ⑦ Régulateur de tonalité (notes graves)

- ⊙ très grave
- ⊙ normal
- ⊙ parole

### ⑧ Discothèque



## Réception F.M.

Le nombre de pays qui adoptent la diffusion F.M. croissant sans cesse, il s'ensuit une augmentation rapide du nombre d'émetteurs modulés en fréquence (F.M.).

Ces émetteurs sont d'importance locale ou régionale, la bonne réception en étant assurée dans un rayon d'environ 50 km.

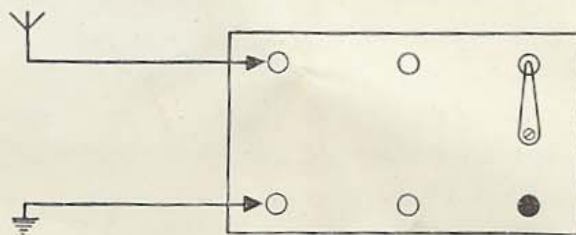
Dans de nombreux cas on obtient une bonne réception non troublée du programme national ou du programme propre à ces émetteurs F.M.

Aussitôt qu'un émetteur F.M. sera construit dans votre région, vous pouvez faire incorporer par votre commerçant une unité F.M. Philips type 7768 dans ce récepteur.

Toutes les dispositions (une bande F.M. sur le cadran, une position F.M. sur le commutateur de gammes d'ondes, ainsi que tous les raccordements et points de connexion) sont déjà présentes dans l'appareil.

### Connexion d'une antenne pour réception F.M.

Une antenne A.M. normale d'une longueur de 10 m convient dans la plupart des cas également pour réception F.M. Le raccordement d'une telle antenne se fait de la même façon qu'en réception A.M. (voir fig. 1).



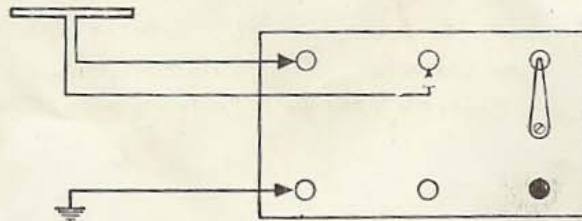
66967

Fig. 1

Si la réception F.M. est faible, il y a lieu d'utiliser une antenne dipôle repliée de  $2 \times 75$  cm à conducteur intérieur de 300 ohms.

Dans la plupart des cas une telle antenne est utilisable aussi pour A.M., de sorte qu'une antenne A.M. normale est superflue.

L'antenne dipôle sera alors raccordée aux douilles "II", de la façon indiquée sur la fig. 2.

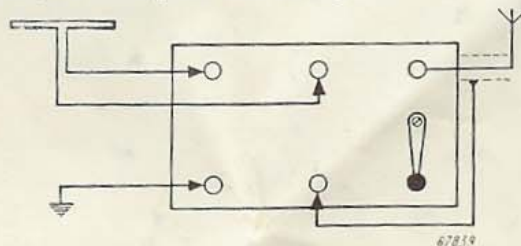


67858

Fig. 2

Si pour la réception A.M. il est fait usage d'une antenne avec entrée blindée, ou si l'on dispose pour le raccordement d'une installation "Antennaphil", utiliser pour la réception F.M. une antenne dipôle séparée.

L'antenne A.M. se raccordera alors à la douille "Y" et l'antenne F.M. aux douilles "II", de la façon indiquée sur la fig. 3.



67859

Fig. 3

Pour ce radiogramophone de luxe, on fournit les trois bras de pick-up suivants :

Type AG 3002 : Phonocapteur de qualité, convenant exclusivement pour les disques normaux (78 tours/min).  
Se reconnaît à un point vert.

Type AG 3003 : Phonocapteur de qualité, convenant exclusivement pour les disques à micro-sillon ( $33\frac{1}{3}$  tours/min).  
Se reconnaît à un point rouge.

Type AG 3005 : Phonocapteur fournissant une tension élevée, muni de deux aiguilles, convenant pour les disques normaux et les disques à micro-sillon.  
Se reconnaît aux lettres N et M.

Pour changer la tête du phonocapteur, la retirer du bras, et y introduire l'autre.

Electro-Techn. & Radio-Bureau  
J. H. E. BEUMER - EPE  
Hoofdstraat      Telefoon 306